

ABB Welcome

M2302

- EN FR IT FI SE PL
- ES PT CZ SK RU

- EN Gateway
- FR Passerelle
- IT Gateway
- FI Gateway
- SE Inkörsport
- PL Brama
- ES Conmutador
- PT Porta de comunicação
- CZ Gateway
- SK Gateway
- RU Шлюз




- Gateway offers high level of flexibility during installation in any working scenario and 5 different working modes are available. It can manage building system or apartment system with loop line connection. Meanwhile it provides the amplification of video signal inside each riser and extension of distance for another 200 meters.
- Detailed user manual is available via the link in chapter "Service" or by scanning the QR codes (device with corresponding software is required).
- La passerelle offre 5 modes de fonctionnement différents et un haut niveau de flexibilité. Grâce à son système de raccordement par boucles, elle peut gérer aussi bien les bâtiments tertiaires que résidentiels. Elle amplifie également le signal pour alimenter des systèmes jusqu'à 200 mètres.
- Une notice d'utilisation est disponible via le lien dans le chapitre "Service" ou en scannant le QR code (avec un appareil équipé d'un logiciel adapté).
- Il dispositivo gateway può essere utilizzato in 5 differenti modalità all'interno del sistema. Può essere utilizzato come identificatore di edificio o come interfaccia di piano o di appartamento. Inoltre può essere utilizzato come amplificatore di linea o per estendere il numero di dispositivi gestibili in una montante.
- Il manuale utente dettagliato è disponibile sul sito nel capitolo "Service" o utilizzando il QR code (necessario software per la lettura)
- Gateway tarjoaa joustavuutta asennuksen suunnittelun. 5 erilaista toimintatilaa. Laitteella voidaan yhdistää kokonainen rakennus tai yksittäisen asunnon sisäverkko. Toimii myös videosignaalin vahvistimena ja lisää verkon maksimipituutta 200 metriä.
- Yksityiskohtainen käyttöohje saatavilla skannaamalla oheinen QR-koodi sitä tukevalle laitteelle.
- Käyttöohje on ladattavissa osoitteesta: [www.abb.fi/asennustutheet](http://www.abb.fi/asennustutheet)
- Muut yhteydenotot: [customerservice.wa@fi.abb.com](mailto:customerservice.wa@fi.abb.com)
- Puhelinvaihte 010 22 11
- Porten erbjuder stor flexibilitet vid installationen i varje arbetsituation och 5 olika arbetslägen finns tillgängliga. Den kan hantera byggsystem eller lägenhetssysteme med en sladd-anslutning. Under tiden förstärks videosignalen i varje stam och avståndet förångs med ytterligare 200 meter.
- Detaljerad information fås genom att scanna QR-koden.
- www.installationsprodukter.se
- Brama oferuje wysoki poziom elastyczności podczas instalacji w dowolnym scenariuszu roboczym. Dostępne jest 5 różnych trybów pracy. Brama może służyć do zarządzania systemem budynku lub systemem mieszkania za pomocą połączenia pętlowego. Jednocześnie wzmacnia ona sygnał wizyjny w każdym pionie i pozwala na wydłużenie odległości o kolejne 200 metrów.
- Szczegółowy podręcznik użytkownika można znaleźć za pomocą linku w rozdziale „Obsługa” lub skanując kody QR (niezbędne jest urządzenie z odpowiednim oprogramowaniem).
- Conmutador ofrece gran flexibilidad durante la instalación en cualquier escenario de operación y 5 modos de operación diferentes están disponibles. Se puede gestionar el sistema o de las instalaciones de apartamentos con conexión de línea de bucle. Mientras que proporciona la amplificación de la señal de vídeo en el interior de cada columna y la extensión de la distancia de otros 200 metros.
- Manual para usuario detallado es disponible por el enlace en el capítulo de "Servicio" o por escanear el código QR (dispositivo con software correspondiente es requerido).
- www.abb.pt
- A porta de comunicação oferece alto nível de flexibilidade durante a instalação em qualquer cenário de trabalho e 5 diferentes modos de trabalho estão disponíveis. Ele pode gerenciar o sistema de edifício ou sistema de apartamento com conexão de linha do laço. Enquanto, isso fornece a amplificação do sinal de vídeo no interior de cada edifício e extensão de distância de 200 metros.
- Manual do usuário detalhado está disponível através de um link no capítulo "Serviço" ou pela leitura dos códigos QR (dispositivo com software correspondente é necessário).
- www.abb.pt
- Gateway nabízí široké možnosti při různých typech instalace pomocí 5 různých provozních režimů. Může podporovat skupinu budov nebo bytový dům, může také pracovat jako zesilovač signálu a prodloužit kabeláž o 500 metrů.
- Podrobné uživatelské informace získáte na adrese uvedené v kapitole „Servis” nebo naskenováním QR kódu (je vyžadováno zařízení s příslušným softwarem).
- Podrobné informace najdete v on-line katalogu na [www.domovniteltelefonabb.cz](http://www.domovniteltelefonabb.cz)
- Gateway ponúka široké možnosti pri rôznych typoch inštalácií pomocou 5 rôznych prevádzkových režimov. Môže podporovať skupinu budov alebo bytový dom, môže taktiež pracovať ako zosilňovač signálu a predĺžiť kabeľáž o 200 metrov.
- Podrobné informácie získate prostredníctvom prepojenia v kapitole „Servis” alebo načítaním QR kódov (na to je potrebný prístroj s príslušným softvérom).
- Podrobné informácie nájdete v on-line katalogu na [www.domovniteltelefonabb.cz](http://www.domovniteltelefonabb.cz)
- Шлюз предлагает высокий уровень гибкости во время установки при любом варианте работы, доступно 5 различных режимов работы. Он может управлять системой в здании или квартире с кольцевым соединением. При этом он обеспечивает усиление видео сигнала внутри каждого подъема и увеличение дистанции на дополнительные 200 метров.
- Подробное руководство пользователя доступно по ссылке в разделе «Услуги» или путем сканирования QR-кодов (требуется устройство с соответствующим программным обеспечением).

-25 °C - +55 °C	-13 °F - 131 °F
IP 20	
2 x 0,28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0,75 mm <sup>2</sup>	2 x 0,28 MM <sup>2</sup> - 2 x 0,75 MM <sup>2</sup>
2 x 0,28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0,75 mm <sup>2</sup>	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0,75 mm <sup>2</sup>
20-30V DC	20-30B DC
-25 °C - +55 °C	
IP 20	
2 x 0,28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0,75 mm <sup>2</sup>	
2 x 0,28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0,75 mm <sup>2</sup>	
20-30V DC	

EN	Technical data	FR	Données techniques	IT	Dati tecnici	FI	Tekniset tiedot	SE	Teknisk information	PL	Dane techniczne
	Operating temperature		Température de fonctionnement		Temperatura d'esercizio		Käyttölämpötila		Omgivningstemperatur i drift		Temperatura robocza
	Protection		Indice de protection		Grado di protezione		Suojaus		Skyddsklass		Stopień ochrony
	Single-wire clamps		Bornes monofilaires		Morsetti per cavo 2x1 standard		Yksijohdin		Plint 230V		Zaciski do przewodów jednożyłowych
	Fine-wire clamps		Bornes pour fil fin		Morsetti per cavo 2x1 fine		Monisäikeinen johdin		Plint 30Vspänning		Zaciski do przewodów cienkożyłowych
	Bus voltage		Tension du Bus		Tensione BUS		Väyläjännite		Busspänning		Napięcie magistrali
ES	Datos técnicos	PT	Dados técnicos	CZ	Technické údaje	SK	Technické parametre	RU	Технические характеристики		
	Temperatura de trabajo		Temperatura de funcionamento		Provozní teplota		Prevádzková teplota		Рабочая температура		
	Protección		Proteção		Stupeň krytí		Krytie		Степень защиты		
	Pinzas de un solo cable		Braçadeiras do único-fio		Svorky pro tuhý vodič		Svorky pre tuhý vodič		Клемные соединители		
	Pinzas de alambre fino		Braçadeiras de fio fino		Svorky pro slaněný vodič		Svorky pre tankový vodič		Клемные соединители		
	Voltaje de embarrado		Tensão do barramento		Napětí sběrnice		Napätie zbernice		Напряжение шины		

EN	Setting	FR	Paramètres	IT	Impostazioni	FI	Asetukset	SE	Installationer	PL	Ustawienie
1	Bus in/out	1	Entrée/sortie du bus	1	Bus in/out	1	Väylä sisään/ulos	1	Bus in/ut	1	Wejście/wyjście magistrali
2	Operating mode setting. Details see chapter 'Operating modes'	2	Réglage du mode de fonctionnement. Voir le chapitre "Modes de fonctionnement".	2	Impostazione modalità. Per dettagli vedi capitolo "modalità operative".	2	Käyttöasetukset. Yksityiskohtaiset ohjeet kappaleessa "Käyttötavat". Details see chapter "Operating modes"	2	Driftläge inställning. Detaljer finns i kapitlet "Driftsätt"	2	Ustawienie trybu pracy Szczegóły zawiera rozdział „Tryby pracy”
3	Terminal resistor ON / OFF. In video installations or mixed audio and video installations, the switch must be set as 'RC on' on the last device of the line.	3	Résistance terminale ON/OFF. Dans le cas d'installations vidéo, ou d'installations mixtes audio et vidéo, l'interrupteur doit être en position "RC on" sur l'appareil en bout de ligne.	3	Resistenza terminale ON/OFF. Nelle installazioni video o miste audio/video lo switch deve essere impostato su ON sull'ultimo dispositivo della linea.	3	Päättevastus ON / OFF. Videoasennuksissa ja audio- ja videoasennusten yhdistelmissä aina jokaisen haaran viimeisen laitteen päättevastuksen tulee olla kytkettyä päälle (=RC=ON).	3	Terminal resistor PÅ / AV. I videoinstallationer eller blandade ljud och videoinstallationer, måste brytaren ställas in som "RC på" den sista enheten av linjen.	3	Rezystor zaciskowy WŁ./WYŁ. W instalacjach audio/wideo przełącznik należy ustawić w położeniu „RC on” (RC wł.) w ostatnim urządzeniu linii.
4	Rotary switches for addressing (00-99).	4	Potentiomètre pour l'adressage (00-99).	4	Switch per indirizzamento (00-99).	4	Osoitteiden asettamisen kääntökytkin(00-99).	4	Roterande brytare för adressering (00-99).	4	Łączniki pokrętne do adresowania (00-99).
5	Connection of outdoor station. Or connection of bus in, while in "line amplifier" mode.	5	Connexion de la platine extérieure. Connexion du bus en mode "amplificateur de ligne".	5	Connessione posto esterno. Connessione del bus (solo in modalità amplificatore).	5	Ulkoyksikön ruuvi liittimet. Tai väylä sisään kun käytetään linjavahvistimena.	5	Connection utomhus station. Eller anslutning av buss i, medan i "line-förstärkare"-läge.	5	Podłączenie stacji zewnętrznej. Ewentualnie podłączenie wejścia magistrali w trybie „wzmacniacza linii”
6	Operating status notification LED	6	LED indiquant l'état de fonctionnement.	6	LED di notifica di stato.	6	LED-tilaillmaisin.	6	Operating status anmälan LED.	6	Dioda LED do powiadomienia o statusie pracy

ES	Ajuste	PT	Configuração	CZ	Nastavení	SK	Nastavenie	RU	Настройка		
1	Entrada / salida de embarrado	1	Barramento de entrada e saída	1	Svorky sběrnice	1	Svorky zbernice	1	Шина вход/выход		
2	Ajuste de modo de operación. Vea las detalles del capítulo "modo de operación".	2	Configuração do modo de funcionamento. Consulte o capítulo "modos operacionais" para obter detalhes	2	Přepínač nastavení provozního režimu.	2	Přepínač nastavenia prevádzkového režimu	2	Установка рабочего режима Подробную информацию см. в разделе «Режимы работы»		
3	Resistencia Terminal ON / OFF. En el proceso de instalación visible o instalación mixta de vídeo y audio, el interruptor el último dispositivo de la línea debe estar configurado como "RC on".	3	Resistor de terminação LIGADO/DESLIGADO Em instalações de vídeo ou instalações mistas de áudio e vídeo, o interruptor deve ser configurado como 'RC ligado' no último dispositivo da linha.	3	Přepínač zakončovacího odporu (ON / OFF). Ve video instalacích nebo kombinovaných instalacích musí být v poloze "ON" na posledním přístroji na sběrnici, jinak je v poloze "OFF".	3	Přepínač zakončovacího odporu (ON/OFF). Vo video inštaláciách alebo kombinovaných inštaláciách musí byť v polohe "ON" na poslednom prístroji zbernice, inak je v polohe "OFF".	3	Клеммный резистор ВКЛ / ВЫКЛ. В видео системе или смешанной аудио и видео, переключатель должен быть установлен как «RC on» на последнем устройстве в линии.		
4	Dirección de configuración de perilla (00-99).	4	Interruptores rotativos para endereçamento (00-99).	4	Otočný přepínač pro nastavení adresy (00-99)	4	Otočný prepínač pre nastavenie adresy (00-99)	4	Поворотные переключатели для адресации (00-99).		
5	Conectar con la estación exterior, o conectar con la entrada de embarrado en modo de "amplificación de línea".	5	Ligação da estação externa. Ou ligação de barramento, enquanto no modo de "amplificador de linha".	5	Svorky pro připojení tlačítkového tabla nebo vstupní svorka "IN" v režimu linkového zesilovače.	5	Svorky pre pripojenie tlačidlového tabla alebo vstupná svorka "IN" v režime linkového zosilňovača	5	Подключение станции вызова: или подключение шины в режиме «линейный усилитель»		
6	LED indicadora de estado de operación	6	LED de notificação de estado de funcionamento	6	Stavová LED dioda	6	Stavová LED dióda	6	Светодиод уведомления о состоянии работы		



QR code

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Service**

**For European Union countries, please contact:**  
**ABB S.p.A. - Viale dell'Industria 18, 20010 Vittuone (MI), Italy**

**For Non-EU countries, please contact:**  
**ABB Genway Xiamen Electrical Equipment CO., LTD.**  
**No.7 Fangshan South Road, Xiang An, Xiamen, Fujian 361000, China**  
<http://new.abb.com/low-voltage/products/residential-products/door-communication>

(EN)	Operating modes	(FR)	Modes de fonctionnement	(IT)	Modalità operative	(FI)	Käyttötavat	(SE)	Driftläge	(PL)	Tryby pracy
<b>1-&gt;OFF, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Building gateway</b>	Enable one building as an independent sub-system(outdoor station/guard unit can be connected), support up to 60 such systems within the whole system. Gateway address equals to the riser number.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Floor gateway</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Passerelle de bâtiment</b> Permet de gérer un bâtiment comme un sous-système indépendant (la platine extérieure et l'interface gardien peuvent être raccordés), et de prendre en charge jusqu'à 60 systèmes de réception. L'adresse de la passerelle doit correspondre à celle de la colonne montante.	<b>1-&gt;OFF, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Gateway mod. Edificio</b> Identifica ogni edificio come un sottosistema indipendente (Può essere aggiunto posto esterno/centralino portineria), è possibile gestire fino a 60 edifici secondari. L'indirizzo del gateway rappresenta il numero di edificio (1- 60)	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Gateway mod. Piano</b> Identifica ogni piano come un sottosistema indipendente (Può essere aggiunto posto esterno).	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Rakennuksen linjayhdistin.</b> Mahdollistaa yhden rakennuksen toimimisen omana alajärjestelmänä (Ulko- ja keskusyksikkö voidaan kytkää). 60 alajärjestelmää voi olla koko järjestelmässä. Linjayhdistimen osoite sama kuin porraskäytävän numero.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Kerroksen linjayhdistin.</b> Mahdollistaa alueen toimimisen omana alajärjestelmänä (lisäulkoyksikkö mahdollinen).	<b>1-&gt;OFF, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Byggnads porten</b> Aktiverar en byggnad som ett oberoende delsystem (utomhus station / övervaknings-enheten kan anslutas), stöder upp till 60 sådana system inom hela systemet. Portadressen är lika med den uppåtgående siffran.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Golv porten</b> Aktiverar multi-lägenheter som ett oberoende delsystem (annan utomhus station kan anslutas, till exempel framför dörren på golvet med flera lägenheter). Portadressen lika med den lägsta adressen inomhus station har inne i sub-systemet.	<b>1-&gt;WYŁ., 2-&gt;WYŁ., 3-&gt;WYŁ.: Brama budynku</b> Dzięki niej pojedynczy budynek może stać się niezależnym podsystemem (można podłączyć stację zewnętrzną/konsolę portierską). Obsługuje nawet 60 systemów w ramach całego systemu. Adres bramy jest równoznaczny z numerem pionu.	
<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Apartment gateway</b>	Enable one apartment as an independent sub-system(2nd confirmed outdoor station can be connected), support up to 99 such systems within the whole system. Gateway address equals to the apartment number.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;ON: Passerelle d'étage</b> Permet de gérer plusieurs appartements comme un sous-système indépendant (une autre platine extérieure, par exemple, peut être connectée à l'entrée de l'étage). L'adresse de la passerelle doit être égale à l'adresse la plus petite du sous-système.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Passerelle d'appartement</b> Permet de gérer un appartement indépendemment (une seconde platine extérieure peut être branchée à l'entrée), et peut prendre en charge jusqu'à 99 systèmes de réception. L'adresse de la passerelle doit correspondre au numéro d'appartement.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Gateway mod. Appartamento</b> Identifica ogni appartamento come un sottosistema indipendente (può essere aggiunto un posto esterno da 1 chiamata), Può gestire fino a 99 sotto sistemi indipendenti.	<b>1-&gt;OFF, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Gateway mod. Alimentazione supplementare.</b> Permette di aggiungere un alimentatore come alimentazione ausiliaria per il sistema.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linjavalvostin.</b> Yhdistimen osoite on sama kuin alajärjestelmän pienin osoite.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Asunnon linjayhdistin.</b> Mahdollistaa yhden asunnon oman alajärjestelmän (toinen ulkoyksikkö mahdollinen). Yhdessä järjestelmässä voi olla 99 alajärjestelmää.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Lägenhets porten</b> Aktiverar en lägenhet som ett oberoende delsystem (Den andra bekräftade utomhus stationen kan anslutas), stöd för upp till 99 sådana system inom hela systemet. Gateway-adressen lika med lägenhetsnummern.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Extra matningsfunktion</b> Aktiveras för att ge extra strömkälla till systemet med en system kontrollörare.	<b>1-&gt;WYŁ., 2-&gt;WL., 3-&gt;WYŁ.: Brama mieszkania</b> Dzięki niej kilka mieszkań może stać się niezależnym podsystemem (można podłączyć drugą zatwierdzoną stację zewnętrzzną). Obsługuje nawet 99 takich systemów w ramach całego systemu. Adres bramy jest równoznaczny z numerem mieszkania.	
<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;ON: Additional power supply mode</b>	Enable to provide additional power source for system with a system controller	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;ON: Alimentation additionnelle</b> Permet de fournir une source d'alimentation supplémentaire pour les installations avec une unité centrale.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Amplificateur de ligne</b> Renforce le signal vidéo et ralonge de 200 mètres la distance de transmission (utilisez les câbles commandés).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Lisävirtalähde.</b> Sycittää lisää virtaa järjestelmään keskusyksikön apuna.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Alimentazione supplementare.</b> Vatvistiata videosignaalia ja lisää suurinta toimintaetäisyyttä 200 metrilä käytettäessä suositeltuja kytkentäkaapeleita.	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Asunnon linjayhdistin.</b> Mahdollistaa yhden asunnon oman alajärjestelmän (toinen ulkoyksikkö mahdollinen). Yhdessä järjestelmässä voi olla 99 alajärjestelmää.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linjavalvostin.</b> Yhdistimen osoite on sama kuin alajärjestelmän pienin osoite.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linje förstärkare</b> Förstärkar videosignalen och utvidgar överföringen vid avstånd på 200 meter (med rekommenderad kabel).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linje förstärkare</b> Förstärkar videosignalen och utvidgar överföringen vid avstånd på 200 meter (med rekommenderad kabel).	<b>1-&gt;WYŁ., 2-&gt;WYŁ., 3-&gt;WYŁ.: Brama mieszkania</b> Dzięki niej kilka mieszkań może stać się niezależnym podsystemem (można podłączyć dodatkową stację zewnętrzzną na przykład przed drzwiami na piętro, na którym znajduje się kilka mieszkań). Adres bramy jest równoznaczny z numerem mieszkania. Adres bramy jest równoznaczny z numerem mieszkania. Dzięki niej pojedyncze mieszkanie może stać się niezależnym podsystemem (można podłączyć dodatkową stację zewnętrzzną na przykład przed drzwiami na piętro, na którym znajduje się kilka mieszkań).	
<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Line amplifier</b>	Strengthen the video signal and extend transmission distance by 200 meters (using recommended cable)..	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Amplificateur de ligne</b> Renforce le signal vidéo et ralonge de 200 mètres la distance de transmission (utilisez les câbles recommandés).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Amplificatore di linea</b> Amplifica il segnale ed estende la distanza di tratta di 200 metri (utilizzando il cavo consigliato).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Lisävirtalähde.</b> Sycittää lisää virtaa järjestelmään keskusyksikön apuna.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Alimentazione supplementare.</b> Vatvistiata videosignaalia ja lisää suurinta toimintaetäisyyttä 200 metrilä käytettäessä suositeltuja kytkentäkaapeleita.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linjavalvostin.</b> Yhdistimen osoite on sama kuin alajärjestelmän pienin osoite.	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linje förstärkare</b> Förstärkar videosignalen och utvidgar överföringen vid avstånd på 200 meter (med rekommenderad kabel).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linje förstärkare</b> Förstärkar videosignalen och utvidgar överföringen vid avstånd på 200 meter (med rekommenderad kabel).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linje förstärkare</b> Förstärkar videosignalen och utvidgar överföringen vid avstånd på 200 meter (med rekommenderad kabel).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Wzmacniacz linii</b> Wzmacnia sygnał wideo i pozwala na wydłużenie odległości transmisji o kolejne 200 metrów (przy użyciu zalecanego przewodu).	

(ES)	Modo de operación	(PT)	Modos de operação	(CZ)	Provozní režimy	(SK)	Prevádzkové režimy	(RU)	Рабочие режимы
<b>1 -&gt; OFF, 2 -&gt; OFF, 3 -&gt; OFF: Conmutador de edificio</b>	Habilitar un edificio como un subsistema independiente (estación exterior / unidad de protección se pueden conectar), soporta hasta 60 dichos sistemas en el conjunto del sistema. Dirección de puerta es igual al número de elevador.	<b>1-&gt;DESLIGADO, 2-&gt;DESLIGADO, 3-&gt;DESLIGADO:Porta de comunicação do edifício</b>	<b>1-&gt;DESLIGADO, 2-&gt;DESLIGADO, 3-&gt;DESLIGADO: Porta de comunicação do piso</b>	<b>1-&gt;OFF, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Gateway budovy</b>	<b>1-&gt;OFF, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Gateway budovy</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Patrová gateway</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Poschodový gateway</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ, 2-&gt;ВЫКЛ, 3-&gt;ВЫКЛ: Шлюз здания</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ, 2-&gt;ВЫКЛ, 3-&gt;ВЫКЛ: Шлюз здания</b>
<b>1 -&gt; OFF, 2 -&gt; OFF, 3 -&gt; ON: Conmutador de piso</b>	Habilitar múltiples apartamentos como un subsistema independiente (otra estación exterior se puede conectar, por ejemplo, frente a la puerta del piso con multiples apartamentos). Dirección de puerta es igual a la dirección de mínimo de estación interior dentro del sub-sistema.	<b>1-&gt;DESLIGADO, 2-&gt;DESLIGADO, 3-&gt;DESLIGADO: Porta de comunicação de piso</b>	<b>1-&gt;DESLIGADO, 2-&gt;LIGADO, 3-&gt;DESLIGADO:Porta de comunicação de apartamento</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Bytová gateway</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;OFF: Bytová gateway</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;ON: Pridavný napájecí zdroj</b>	<b>1-&gt;OFF,2-&gt;ON, 3-&gt;ON: Pridavný napájecí zdroj</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ,2-&gt;ВКЛ, 3-&gt;ВЫКЛ: Шлюз квартиры</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ,2-&gt;ВЫКЛ, 3-&gt;ВКЛ: Шлюз этажа</b>
<b>1 -&gt; OFF, 2 -&gt; ON, 3 -&gt; ON: Modo de fuente de alimentación adicional</b>	Habilitar un apartamento como un subsistema independiente (segunda estación exterior libre confirmada se puede conectar), soporta hasta 99 dichos sistemas en el conjunto del sistema. Dirección de puerta de enlace es igual al número de viviendas.	<b>1-&gt;DESLIGADO, 2-&gt;LIGADO, 3-&gt;DESLIGADO: O modo de fonte de alimentação adicional</b>	<b>1-&gt;DESLIGADO, 2-&gt;LIGADO, 3-&gt;LIGADO: O modo de fonte de alimentação adicional</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linkový zesilovač</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Linkový zesilovač</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Pridavný napájecí zdroj</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Pridavný napájecí zdroj</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ,2-&gt;ВКЛ, 3-&gt;ВКЛ: Режим дополнительного источника питания</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ,2-&gt;ВКЛ, 3-&gt;ВКЛ: Режим дополнительного источника питания</b>
<b>1 -&gt; ON, 2 -&gt; OFF, 3 -&gt; OFF: Amplificador de línea</b>	Fortalecer la señal de vídeo y ampliar la distancia de transmisión de 200 metros (con cable recomendado).	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Amplificatore di linea</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Amplificatore di linea</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Bytová gateway</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;OFF: Bytová gateway</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Pridavný napájecí zdroj</b>	<b>1-&gt;ON, 2-&gt;OFF, 3-&gt;ON: Pridavný napájecí zdroj</b>	<b>1-&gt;ВЫКЛ,2-&gt;ВКЛ, 3-&gt;ВКЛ: Режим дополнительного источника питания</b>	<b>1-&gt;ВКЛ, 2-&gt;ВЫКЛ, 3-&gt;ВЫКЛ: Линейный усилитель</b>